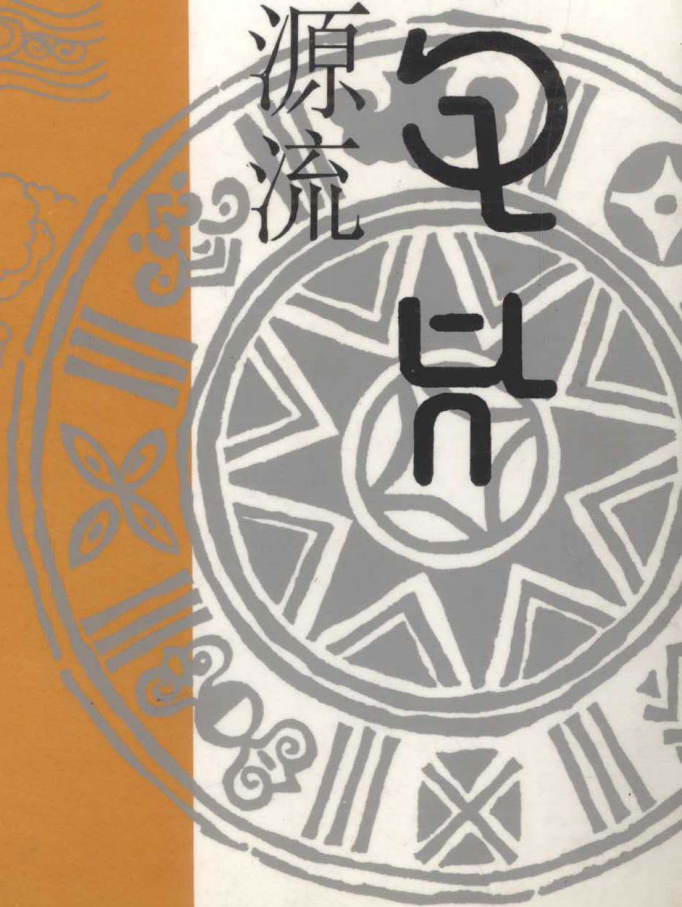


甲辰年

彝族源流



中國
彝古
藏

甲辰巳午

彝族源流

(第二十四——二十七卷)



贵州民族出版社

(黔)新登字 04 号

责任编辑 陈光明

封面设计 吕凤梧

彝族源流

(二十四~二十七卷)

毕节地区彝文翻译组编

王继超 王子国 翻译

毕节地区民族宗教事务局审定

贵州民族出版社出版发行

(贵阳市中华北路 289 号)

贵州省新华书店经销

贵阳经纬印刷厂印刷

1998 年 9 月第 1 版 1998 年 9 月第 1 次印刷

850 × 1168mm 1/32 字数:445 千 印张:17.5

印数:1—1500 册

ISBN 7 - 5412 - 0782 - 9/K·62(民文) 定价:25.00 元

前 言

同五十多个兄弟民族一样，彝族曾为祖国的统一和繁荣作出了应有的贡献。彝族先民创造了光辉灿烂的古代文明，其重要的标志之一就是古老文字的发明、创造和使用。正是这古老的文字，忠实地记录了彝族漫长的历史，从而形成了卷帙浩繁的彝族历史文献。《彝族源流》就是其中之一。

大约在“洪水泛滥”之前(即“六祖”分支前)，彝族各部史官(布摩或摩史)已开始用彝文进行收集、编写本部历史的工作。无论是民间传说，或是彝文文献记载，都说哎哺时代(以父子连名谱系推算迄今已近500代)的著名布摩举奢哲写下了许多书。根据浩瀚的彝文书籍记载来看，彝族各部，众多的举奢哲们一代又一代，不间断地编写本部，甚至全民族历史的工作，直到清康熙三年为止。明末清初，滇东北、黔西北一带彝区广泛流传为举娄布陀、布陀布氏、布杳遏孜、沾沾阿尼等布摩(唐朝中叶人)根据各部、各家史书整理汇集的《彝族源流》抄本。清雍正八年之后，随着祖、摩、布三位一体的彝族地方正权的崩溃解体，退出历史舞台的布摩们将老祖宗遗留下来的传家宝——彝族历史文献供到家里的神龛上祭祀。《彝族源流》也一样，因很少传抄，以致于清初到新中国建国前的几百年内，其大部分抄本都濒临毁坏殆尽，零星的残本大都难逃脱“文革”的浩劫。幸有王兴友老先生的珍本“劫后余生”，才使我们在党的十一届三中全会后的今天，将它整理出来见天日。

据传，王兴友老先生的《彝族源流》底本系布杳遏孜，阿侯保自整理汇集，阿侯布诺编纂成册，之后由贵州省赫章县财神区阿侯布摩家抄录珍藏。

《彝族源流》全书有彝文约30万字，它是继《西南彝志》的整理

翻译后,我们整理发掘的又一彝族历史文献巨著。此书涉及的内容广泛,历史久远。自哎哺时代开始,彝族历史经历了尼能、什勺、米靡、举偶、武米、六祖等若干时代。此书以哎哺氏到希密遮 356 代世系,从希密遮到笃米 45 代的世系,笃米到祖摩阿格(安坤)84 代的世系为脉络,叙述彝族各部的分支、发展、开创基业及其政治、经济、文化情况以及各部间亲缘关系,相互间交往等情况。

对于宇宙和人类起源的认识,彝族先民认为,太古之初,杳杳冥冥,后来出现清浊二汽,产生变化,形成哎哺,哎哺形成天地万物和人类。尤其认为事物都是变化的,而变化是不静止的,永恒的,变化是运动的结果。这种对宇宙万物和人类起源的解释,反映了彝族先民的宇宙观。

天地出现后,摇晃不定,产生缺陷。手段非平常的英雄群体织补天地,安门安锁,使天地固定,反映了对自然的认识和与之搏斗的过程。

古老文明的又一标志是天文学,彝族先民的天文学知识非常丰富,无论将星斗拟人化,人名物名命星名,或星名命人名物名,都自成体系。

彝族先民渡过了漫长的哎哺时代,经历同野兽分居,发明使用火,母权制,创立天文历法,发明使用文字等阶段。在这漫长的阶段,出现了有名称的氏族、部族和有谱系记载的有关彝族的祖先,如哎哺氏,哎哺氏的希密遮;采舍氏,采舍氏的希堵佐;目确氏;则咪氏,则咪氏的武侯、吕娄等。随后相继形成了许多部族,如尼能(或为沽能氏、昆明人、哀牢人、夔人之祖),什勺(叟人之祖)、鄂莫、米靡、举偶等。

从书的某些记载可以看出,历史上的彝族社会,曾形成过称“米”的较统一的社会政治体系,如“武米”、“武哲米”、“笃米”的时期。就在这一时期,彝族曾使用过统一的天文历法,统一的文字。而后出现的才是“祖”为代表,而各自为政,互不号令,各部都以自

己为中心的局面。这种局面至少维持了一千年以上。

彝族历史上曾几次大的分支活动。

第一次大约是哎哺时期的分支。

第二次是“洪水”前的大分支，这次分支出现了武燹系统，武燹由于生产力和文化都比较发达，逐渐强盛，在彝族内居于统治地位，武燹系统分出繁多的彝族支系，比较大的一支，历史上曾称之为“白蛮”。

第三次是“洪水”后的分支，滔滔的洪水和众多部族造反的“洪水”淹没了武燹氏，动摇了武燹氏的统治。这时笃米的六个儿子，即“六祖”强盛起来，分为六个大的支系，把笃米的大地盘分为若干小地盘，最先强大的武乍两支吸收了武燹的先进文化，建立了政权。“六祖”成功地推翻了“天”（即米）上的统治，断了天地间的津梁，在历史舞台上崭露头角。经过相当时期的发展，形成了以武燹和武乍构成的“白蛮”彝族多支系，以糯、侯、毕、默为主体的“乌蛮”彝族多支系。这些支系，除南诏（罗纪）外，均形成一整套“祖、摩、布”（君、臣、师）三位一体的政治统治。对外形成了强大的地方割据，对内，各部各支系各自为政，不断发生掠夺土地、财产和人口的战争，加之外来因素，这种局面造成畸形发展的彝族社会历史。南诏以后，“乌蛮”统治了大部分的彝族地区，一直到了清朝才告结束。

整理翻译《彝族源流》的工作，是1983年就着手准备的，同年在昆明召开的滇、川、黔、桂四省（区）彝文古籍协作会上，此书作为协作项目，被列入重点整理出版计划。1985年，中共毕节地委、毕节地区行署为尽早将此书整理翻译出版，充实了地区彝文翻译组的力量。同年12月，在北京召开的全国少数民族古籍整理工作会议上，此书被取名为《六祖源流》，报请定为“七五”期间的整理出版项目。1986年1月，翻译组制定了十年工作规划和“七五”具体计划，《彝族源流》的整理翻译被定为十年主要工作任务之一。同年

6月在沈阳召开的“七五”期间少数民族古籍整理出版规划会上，被列为国家少数民族古籍整理出版重点项目。这一年，毕节地区彝文翻译组采取任务到小组，责任到个人的岗位责任制，工作任务层层分解。《彝族源流》的整理翻译工作由陈长友主持，王继超、王子国具体负责。

此书的整理翻译出版，始终得到中共毕节地委、毕节地区行署和贵州省民委的关怀，得到省民委古籍办的具体指导，得到贵州民族出版社的大力支持。

此书1~23卷已由贵州民族出版社出版。

由于古代彝语和现代彝语有很大差别，书面语与口头语有一定差异，许多带有古代彝族政治色彩的民俗和古代事物已经消亡。彝文书写复杂的同音字混用等情况存在，而彝文古籍的整理翻译是一项只有在有所研究的基础上才能进行的艰苦工程，尤其自然学科和社会学科的知识都有所涉及。因此，要求整理翻译者必须具备多种学科的坚实基础知识。尽管不敢丝毫怠慢，但由于译者水平的限制，加之又完全没有参考书和工具书可供使用，错误在所难免，凡翻译中出现的纰缪，借就正于世之彝学者。

编 译 者
1997年1月

目 录

第二十四卷

- 厄布不布不 德施举米祖 (5)
- 西里尔里帕 能姆弃里帕 (9)
- 中布四五不 德施的基业 (11)
- 中 回 派 芒布谱 (25)
- 中布心北 德施俄谱 (31)
- 布布湖北 施阿勒谱 (33)
- 布川回北 施默吾谱 (35)
- 洪 回 北 亥索谱 (38)

中打包	德施源流·····	(46)
万井工里	阿哲母祖谱·····	(81)
万井	阿哲君长谱·····	(97)
万井	阿哲的“则溪”·····	(106)
四里	四部的地界·····	(109)
六里	六祖的分布·····	(115)
亲州	扯勒的“则溪”·····	(130)
万井	阿哲易地考·····	(133)

第二十五卷

伯区	乌撒话兵·····	(144)
----	-----------	-------

- 寇以中親** 糾洪之战 …………… (150)
池四守親 賴启之战 …………… (170)
伯臣万事叶已守 烏撒同阿外惹交战 …………… (188)
木凡州示尼 厄德与略摩 …………… (203)
伯助修韬略 伯助修韬略 …………… (209)
双英论战 双英论战 …………… (216)
妥太之战 妥太之战 …………… (225)

第二十六卷

- 姻亲交往记** …………… (239)
叙姻亲 …………… (239)

为冬开法也	侯德论馈赠	(250)
中民入言也	布娄论见识	(256)
法以反也必	赞秀丽地方	(268)
为三州喝劫	米凯博札勾	(299)
中未甜也	德仇论诗	(311)
中毛双伟	取悦布摩	(317)
中节木科也	布借说典故	(322)
麻耐款手以	麻耐受款待	(331)
中以那也	布俄进言	(339)
麻州厨也	麻博释疑	(342)
中礼为尔也	理舅舅根底	(352)
布派尔君	迎接阿祛	(364)

第二十七卷

- 恒略与六祖联姻史话 …… (393)
- 恒略待史略 …… (436)
- 麻博阿维谱 …… (453)
- 布所阿铺谱 …… (484)
- 阿底谱 …… (499)
- 阿尼阿景谱 …… (516)

第二十四卷

说 明

《彝族源流》二十四卷主要叙述彝族(默)德施一支的部分历史情况,极少部分也介绍毕(布)支系和侯支系的分布。叙述德施的历史,主要介绍频繁迁徙,建基立业及战争、祭祖、姻亲、地盘、谱牒等情况。“六祖”分支后,德施部的活动和迁徙路线依次为今云南省大理、巍山、楚雄、昆明、曲靖、东川等地,从东川入黔后为贵州威宁、赫章、大方、黔西、织金、六枝、兴义、贵阳及云南镇雄。《彝族指路书》的指路终点在云南大理一带,滇西是历史上彝族最早活动的地方之一,在这里得到了印证。

第一章《德施举米祖》,介绍称雄的德施九大部名称。第二章《能姆弃里帕》介绍情同手足的“乌蛮”德施四大部名称。第三章《德施的基业》,叙述勿阿纳、纳阿租入黔的情况,从米辞辞到索阿妥各代都各辟新土,建新基业,直到妥芒布、妥阿哲这一代后才稳定下来,反映在一个相当长的历史时期内,德施氏的频繁迁徙。第四章《芒布谱》,叙述了芒部的44代君长谱。第五、六、七章叙述了作为蒙确舍(洱海边的“乌蛮”先民)组成部分的德施俄、施阿勒、施默吾三部的君长谱。这些小部都是早期从德施中分支出去的。第八章《亥索谱》,介绍德施氏世袭布摩一支的亥索家支的谱系。第九章《德施源流》,介绍德施的起源,发展情况。德施氏在其先祖舍乌蒙时代曾举行大型祭祖并分支,一部分去了滇南,一部分支去滇西,成为滇西“乌蛮”先民的一部分。德施氏为生存、发展、壮大,在大理一带,曾同斯里氏(后被奉为岩神)发生激烈交战,最终战胜强大的斯里氏。在今滇西巍山一带,消灭了强大的对手苏燹武氏(滇西“白蛮”先民);在滇东,征服了“西爨”“白蛮”首部的仇氏(阿看

仇、即阿朱提氏，原系昭通、威宁一带南迁)。第十章《阿哲母祖谱》，点了从米辞辞到奋弄鲁谷这 80 代各代的母亲的名字，反映阿哲部的姻亲关系。第十一章记录从米辞辞到君长阿格(安坤)的 84 代父子连名谱。第十二章介绍阿哲的十三个“则溪”。第十三章介绍阿芋陡、播勒、阿外惹、芒布四部的地界。第十四章介绍“六祖”分支后各支系的分布，其中较详细补充介绍了侯支系各家的分布。第十五章介绍扯勒部的十八个“则溪”。第十六章介绍阿哲部二十二代人易地二十五处的简单情况。

𠂔 𠂕 𠂖 𠂗 𠂘
 dɔŋ ɣ̃ɛ̃ ɬɕɣɬ mi ɬndzɣɬ

德施举米祖^①

𠂔 𠂕 𠂖 𠂗 𠂘 𠂙 𠂚 𠂛 𠂜
 ɬɛ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃
 大乃录阻录卧 一是录阻录卧^②,

𠂔 𠂕 𠂖 𠂗 𠂘 𠂙 𠂚 𠂛 𠂜
 aɬ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃
 阿芋陡是 阿芋陡部;

𠂔 𠂕 𠂖 𠂗 𠂘 𠂙 𠂚 𠂛 𠂜
 piɬ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃
 濮妥珠益 二是濮妥珠益^③,

𠂔 𠂕 𠂖 𠂗 𠂘 𠂙 𠂚 𠂛 𠂜
 aɬ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃
 阿外惹是 阿外惹部;

𠂔 𠂕 𠂖 𠂗 𠂘 𠂙 𠂚 𠂛 𠂜
 k'ɬ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃
 克茨艾堵 三是克茨艾堵^④,

𠂔 𠂕 𠂖 𠂗 𠂘 𠂙 𠂚 𠂛 𠂜
 ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃
 安蒙于是 安蒙于部^⑤;

𠂔 𠂕 𠂖 𠂗 𠂘 𠂙 𠂚 𠂛 𠂜
 dɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃ ɬɔ̃
 道峨录略 四是道峨录略^⑥,